Организация Объединенных Наций | S/PV.5539



Совет Безопасности

Шестьдесят первый год

Предварительный отчет

5539-е заседание

Пятница, 29 сентября 2006 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель:	г-н Василакис	(Греция)
Члены:	Аргентина	г-н Майораль
	Китай	г-н Лю Чжэньминь
	Конго	г-н Гайама
	Дания	г-жа Лёй
	Франция	г-н де ла Саблиер
	Гана	г-н Кристиан
	Япония	г-н Осима
	Перу	г-н Руис Росас
	Катар	г-н Аль-Нассер
	Российская Федерация	г-н Чуркин
	Словакия	г-н Бурьян
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Эмир Джоунз Парри
	Объединенная Республика Танзания	г-н Махига
	Соединенные Штаты Америки	г-н Болтон

Повестка дня

Положение на Ближнем Востоке

Письмо Генерального секретаря от 25 сентября 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2006/760)

06-54339 (R)



Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение на Ближнем Востоке

Письмо Генерального секретаря от 25 сентября 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2006/760)

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получены письма от представителя Ливана и представителя Сирийской Арабской Республики с просьбой пригласить их принять участие в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанных представителей принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-жа Зиаде (Ливан) и г-н Джаафари (Сирийская Арабская Республика) занимают места за столом Совета.

Председатель (*говорит по-английски*): В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, я буду считать, что Совет Безопасности согласен направить приглашение на основании правила 39 временных правил процедуры главе Международной независимой комиссии по расследованию г-ну Сержу Браммертсу.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Я приглашаю г-на Браммертса занять свое место за столом Совета.

Сейчас Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

Членам Совета представлен документ S/2006/760, в котором содержится письмо Генерального секретаря от 25 сентября 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности, препровождающее доклад Международной независимой комиссии по расследованию.

Сейчас я предоставляю слово главе Международной независимой комиссии по расследованию г-ну Сержу Браммертсу.

Г-н Браммертс (*говорит по-английски*): Я благодарен за возможность представить доклад Международной независимой комиссии по расследованию (S/2006/760, приложение). Подобно, предыдущим докладам, в данном докладе кратко изложена информация о работе Комиссии за три последних месяца и о некоторых осуществляемых ею мероприятиях. Учитывая настоятельную необходимость сохранения конфиденциальности и неразглашения информации об отрабатываемых версиях, подробности приводятся в нем лишь в той степени, в какой это возможно.

В отчетный период произошел конфликт в Ливане. Поэтому и в соответствии с требованиями безопасности Организации Объединенных Наций международный персонал Комиссии был вынужден покинуть Ливан 21 июля 2006 года. Комиссия переместилась на временную базу на Кипре, где деятельность Комиссии возобновилась почти немедленно по прибытии. Уже начался процесс постепенного возвращения международного персонала в Ливан.

Несмотря на эту ситуацию, Комиссия добилась прогресса в расследовании убийства бывшего премьер-министра Рафика Харири и 22 других лиц и в той обширной помощи, которую она оказывает ливанским властям в расследовании некоторых других преступлений.

В настоящее время в рамках расследования дела об убийстве Харири реализуются 20 связанных с расследованием и анализом крупных проектов. В предыдущем докладе (S/2006/375, приложение) внимание было сосредоточено на результатах обширной экспертно-криминалистической экспертизы на месте преступления и на изучении характеристик взрыва, который унес жизни Харири и других 22 лиц. В течение прошедшего месяца внимание было сконцентрировано на консолидации результатов расследования и на проведении значительного числа важных опросов с целью опознания исполнителей всех уровней.

Анализы образцов ДНК человеческих останков на месте преступления дали исключительно важные результаты. Несколько этих останков, похоже, принадлежат лицу, которое, предположительно, взорвало самодельное взрывное устройство, мужчине, которому было чуть более 20 лет. Проводятся дополнительные судебно-медицинские анализы с целью определить, если это возможно, выходцем из какого района является данное лицо; его ДНК сравнивают с существующими базами данных образцов ДНК в различных странах. Независимые эксперименты, проведенные ранее в течение года в двух разных средах, а также следственные эксперименты в целях определения параметров взрыва, подтвердили выводы Комиссии в отношении особенностей и характера взрыва, прогремевшего 14 февраля 2005 года.

В своем предыдущем докладе Комиссия отметила, что минимальное количество использованного взрывчатого вещества составляло 1200 кг. В соответствии с заключительными результатами сейчас она полагает, что количество использовавшегося взрывчатого вещества было ближе к 1800 кг. Комиссия также пришла к предварительным выводам в отношении ряда вопросов, которые раньше были неясными. Например, некоторые свидетели слышали 14 февраля два взрыва, в то время как, по нашим данным, был только один взрыв. У этого феномена есть научное объяснение.

Комиссия продолжает расследовать методы исполнителей преступления. Она изучает информацию, согласно которой Рафик Харири ранее был объектом оперативного наблюдения и, возможно, попыток покушения. Вероятно, что группа предполагаемых исполнителей преступления знала, что для защиты кортежа и самого Харири используются электронные средства, и что они выбрали такой метод нападения, которому не могли помешать такие средства. Уменьшенные меры безопасности в отношении Рафика Харири после того, как он сложил с себя полномочия премьер-министра, породили определенную уязвимость по ряду параметров, в результате чего на него легче было совершить нападение.

В качестве приоритета Комиссия анализирует и расследует действия, связанные с коммуникационными аспектами этого дела, и его международные аспекты. Они свидетельствуют о наличии сложной сети телекоммуникационной связи между рядом лиц, связанных с расследованием. Благодаря анализу телекоммуникационной связи Комиссия лучше понимает аспекты подготовки к нападению, а именно деятельность и местонахождение шести владельцев SIM-карт, которые, как утверждается, участвовали в деятельности взорвавшей бомбу группы. Эта работа продолжается и является одной из областей, где проводится сопоставительный анализ связи с 14 другими делами.

В предстоящие месяцы Комиссия ставит перед собой стратегическую задачу провести примерно 50 опросов с целью установления основных связей, собрать и проанализировать большой массив уже установленных электронных данных, технической информации и документации и установить дополнительные источники конфиденциальной информации.

В резолюции 1686 (2006) Совета Безопасности Совет расширил мандат Комиссии, в том что касается технической помощи, которую она предоставляет ливанским властям в 14 других делах. Комиссия увеличила средства, которые она выделяет для этой технической помощи, и сосредоточила свое внимание на трех основных областях.

Первая область — экспертно-криминалистическое расследование и анализ каждого дела с целью определения природы и местонахождения использованных взрывчатых веществ. Полученные по этим делам доказательства сравниваются с доказательствами по делу Харири с помощью, например, баз данных об отпечатках пальцев и ДНК.

Вторая область, как уже отмечалось, это проведение анализа коммуникационных связей и контактов. Цель этого состоит в выявлении из большого объема коммуникационных связей и контактов, имевших место в Бейруте во время нападений, тех номеров, которые связаны с некоторыми из этих нападений, и выявить наличие такой связи с другими соответствующими номерами.

Третья область касается проведения опросов, в ходе которых опрашиваемые могут предоставить информацию об отдельных случаях, а также о многократных случаях, имеющих общие особенности. В результате проделанной за отчетный период работы Комиссия подтвердила свои первоначальные выводы о том, что 14 нападений не были организованы и что они были совершены 14 разными и не связанными друг с другом лицами или группами, дви-

жимыми различными мотивами. Комиссия полагает, что новые связи между этими делами станут очевидными по мере продолжения усилий по сбору информации и доказательств.

Комиссия продолжала тесно взаимодействовать с ливанскими властями — правительством Ливана, генеральным прокурором и сотрудниками старшего звена его аппарата, следственными судьями, ведущими дела, а также с сотрудником по связи, назначенным внутренними силами безопасности. Комиссия продолжала делиться с компетентными властями Ливана всей соответствующей документацией, показаниями свидетелей и технической информацией, полученной в ходе ее расследования, включая информацию, касающуюся задержанных лиц, и оценкой достоверности свидетельских показаний. Комиссия признательна ливанским властям за большую поддержку и проделанную работу, особенно в том, что касается исключительно сложных обстоятельств, которыми был отмечен отчетный период.

Комиссии необходима помощь и полная поддержка государств в решении технических, юридических и судебно-процессуальных вопросов, имеющих отношение к расследованию. В период между 15 июня и 15 сентября 2006 года было направлено 39 новых официальных просьб 12 различным государствам-членам и международным организациям. Большинство государств-членов позитивно и быстро откликнулись на просьбы Комиссии, предоставив судебно-медицинскую экспертную техническую помощь, техническую поддержку и содействие в отслеживании и анализе телефонных сообщений и организации опросов свидетелей.

В соответствии с договоренностью, достигнутой между Комиссией и Сирийской Арабской Республикой в начале этого года, сотрудничество Сирии с Комиссией продолжает оставаться своевременным и эффективным. За отчетный период Комиссия направила Сирии 11 официальных просьб об оказании помощи в поисках информации и документации в отношении определенных лиц и групп. Сирия также предоставила документацию, касающуюся экспериментов, проведенных ею с целью выяснения характеристик и мощности различных контролируемых взрывов. Затем последовали встречи экспертов Комиссии с представителями Сирии для обсуждения результатов этих экспериментов. Уровень помощи, предоставленной Сирией в ходе отчетного периода, оставался в целом удовлетворительным.

Комиссия удовлетворена прогрессом, достигнутым на сегодняшний день в ходе проведения расследований, и будет продолжать добиваться оптимальных по возможности результатов в ходе следующего отчетного периода и до истечения своего нынешнего мандата в июне 2007 года. Этих результатов можно достичь лишь при постоянной поддержке всех государств. В этом контексте особую важность имеют три направления.

Первое направление — это просьбы об оказании помощи. За последние шесть месяцев государствам было направлено более 70 просьб об оказании помощи, и Комиссия намерена направить еще большее число таких просьб. Своевременный отклик государств по-прежнему имеет исключительное значение, особенно в свете жестких временных рамок, в которых работает Комиссия.

Второе направление — это защита свидетелей. Меры по защите свидетелей играют важнейшую роль для проведения дальнейшего расследования. Комиссия работает сейчас над созданием таких механизмов, с тем чтобы как можно больше людей, располагающих соответствующей информацией, могли бы дать правдивые показания и оказать помощь на этом деликатном направлении ее работы.

Третьим и особенно важным направлением является обеспечение необходимыми ресурсами. Огромное значение имеет укрепление организационного потенциала Комиссии. По-прежнему вызывает озабоченность проблема, связанная с набором и удержанием компетентного персонала, поскольку от этого зависит способность Комиссии своевременно выполнить свой мандат. Комиссия надеется, что Совет Безопасности и все государства-члены будут и впредь оказывать ей свою поддержку в решении этих и других проблем.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Ливана.

Г-жа Зиад (Ливан) (*говорит по-арабски*): Мы вновь собрались в Совете Безопасности для того, чтобы обсудить доклад Международной независимой комиссии по расследованию (МНКР) по вопросу об убийстве премьер-министра Рафика Харири. Мы должны вновь выразить свою признательность Совету Безопасности за то, что он внимательно отсле-

живает этот вопрос с самых первых дней, последовавших за крупным взрывом с целью убийства бывшего премьер-министра Рафика Харири.

Позвольте мне выразить благодарность также в адрес Комиссии IIIC, ее Председателя и членов. Мы признательны им за их неустанные усилия и упорство. Позвольте мне выразить особую признательность г-ну Сержу Браммертсу, который пользуется широким уважением и признанием.

Мы полагаем, что представленный на наше рассмотрение доклад является отражением профессионально и тщательно проделанной работы. Мы приветствуем прогресс, достигнутый по различным аспектам расследования убийства г-на Харири, а также других преступлений в рамках полномочий Комиссии. Мы надеемся на дальнейший прогресс в проведении этого расследования, а также на то, что сотрудничество со всеми соответствующими сторонами будет укрепляться и расширяться.

В ходе продолжающегося расследования правительство Ливана в сотрудничестве с заместителем Генерального секретаря по правовым вопросам Николасом Мишелем и его помощниками продолжает работу над учреждением Суда международного характера — начинанием, которое, как мы надеемся, получит поддержку и одобрение со стороны Совета. Идея об учреждении этого Суда пользуется твердой и единодушной поддержкой в Ливане и имеет огромное значение для ливанского народа. Ливан выражает надежду, что наша страна не будет больше местом для совершения политических убийств и что не будет больше ситуации, в которой мы так долго страдали.

Наконец, я хотела бы вновь поблагодарить г-на Браммертса и его помощников. Мы подчеркиваем, что подобно тому, как Ливан с помощью Совета смог избавиться от израильской агрессии, он будет продолжать настаивать на полном раскрытии всей правды об этом серьезном преступлении — убийстве премьер-министра Харири и сопровождавших его лиц, а также преступлений, совершенных до и после этого убийства. Проведение процессов над теми, кто причастен к убийству бывшего премьер-министра в суде международного характера представляется весьма желательным. Мы вновь полагаемся на волю и упорство нашего народа, выраженные его правительством, и на Совет Безопасности и всех тех, кто отстаивает справедливость в мире.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Сирийской Арабской Республики.

Г-н Джаафари (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*): Прежде всего позвольте мне поблагодарить Вас, г-н Председатель, за Ваше умелое руководство Советом Безопасности в этом месяце, в частности за Ваши искренние усилия, которые привели к созыву заседания Совета Безопасности на уровне министров по инициативе арабских стран с целью оживления мирного процесса на Ближнем Востоке. Необходимо возобновить мирный процесс на Ближнем Востоке вследствие отказа Израиля выполнять принятые международным сообществом решения.

Я хотел бы приветствовать находящегося здесь вместе с нами главу Международной независимой комиссии по расследованию г-на Сержа Браммертса, который только что представил свой третий очередной доклад. Мы приняли к сведению содержание очередного доклада г-на Браммертса, а также его методы работы, профессионализм и знания.

В докладе говорится о большом значении и позитивном характере усилий Сирии, направленных на осуществление своих обязательств и на дальнейшее эффективное сотрудничество с Комиссией на всех уровнях. Сирия также продолжает откликаться на каждое требование Комиссии, своевременно предоставляя всю необходимую информацию в сроки, согласованные между двумя сторонами. Этот факт был подчеркнут в заявлении, с которым только что выступил г-н Браммертс.

Я хотел бы еще раз подтвердить, что сотрудничество Сирийской Арабской Республики с Комиссией по расследованию основано на горячем желании моей страны и впредь оказывать содействие поискам истины в отношении преступления, связанного с убийством бывшего премьер-министра Ливана Рафика Харири, а также установлению тех, кто в нем повинен.

Доклад, который находится на рассмотрении Совета, включает в себя повторяющееся объяснение и описание технических деталей, над которыми Комиссия работает в рамках своих полномочий — будь то место преступления, или те орудия, которые

якобы были использованы для совершения преступления. Мы надеемся на то, что расследование, которое основано на двух предыдущих очередных докладах, выявит истинных виновников этого преступления.

В этой связи мы хотели бы повторить то, что мы говорили в предыдущих случаях, а именно, что одним из самых опасных аспектов, с которыми сталкивается расследование, является непрекращающееся использование некоторыми из сторон в нашем регионе или за его пределами того, что происходит в ходе расследования, для того, чтобы делать преждевременные выводы, не основанные на каких-либо свидетельствах или четких доказательствах. То же самое относится и к попыткам некоторых сторон сообщать неподтвержденную информацию, которая используется в целях, далеких от той истинной задачи, во имя которой и была учреждена данная Комиссия. Целью этих сторон является оказание дальнейшего давления на мою страну. Я хотел бы подчеркнуть, что в докладе по-прежнему отмечается, что, в том, что касается установления истины, Комиссии все еще предстоит приложить большие усилия, прежде чем она придет к окончательному решению.

Позвольте мне кратко остановиться на некоторых положениях, содержащихся в докладе, представленном Совету Безопасности, не углубляясь в конкретные детали, содержащиеся в докладе, чтобы не мешать ходу расследования. Мы в Сирии считаем важным, чтобы расследование было независимым, беспристрастным, объективным и свободным от какого-либо политического влияния или вмешательства.

Во-первых, в докладе отмечается что сотрудничество Сирии с Комиссией носило удовлетворительный и эффективный характер. Г-н Браммертс только что вновь подтвердил это, выступая в Совете Безопасности. В этой связи мы хотели бы заявить о том, что Сирия продолжает осуществлять всестороннее сотрудничество с Международной независимой комиссией по расследованию и делала это с самого начала работы Комиссии. Сирия надеялась на то, что в докладе будут отмечены масштабы сотрудничества других государств с Комиссией.

Мы хотели бы подчеркнуть тот факт, что специальная юридическая комиссия, учрежденная в Сирии, осуществляет надзор за координацией и сотрудничеством с Международной независимой комиссией по расследованию и откликается на все просьбы об оказании помощи со стороны Комиссии. Аккуратность и точность запросов, направляемых сирийской специальной комиссии, позволила этой комиссии продолжать представлять информацию Международной независимой комиссии по расследованию в рекордно короткие сроки.

Во-вторых, в том, что касается сотрудничества между Сирией и Международной независимой комиссией по расследованию, в докладе говорится о реакции Сирии на запросы Комиссии о предоставлении информации и документов. В докладе также отмечается, что Сирия оказывает своевременную помощь Комиссии и упоминается, что Сирия своевременно откликается на требования Комиссии о проведении опросов свидетелей и обеспечении мер безопасности и административных мер, необходимых для проведения этих опросов.

В-третьих, Сирия отмечает то значение, которое Комиссия придает изучению новых гипотез, касающихся способа убийства покойного г-на Харири. Сирия хотела бы подчеркнуть важность внимательного и тщательного изучения всех доказательств в соответствии с международными процедурами расследования уголовного преступления. Это в особенности относится к оценке ложных свидетельских показаний, ранее представленных свидетелями Международной независимой комиссии по расследованию в силу хорошо известных политических причин. Те, кто дает такие показания, должны предстать перед судебными властями в связи с тем, что они ввели в заблуждение юридический процесс, и от них следует потребовать назвать политические группы или лиц, вынудивших их дать ложные показания.

В-четвертых, Сирия отмечает, что Комиссия, в рамках своего расширенного мандата, прилагает большие усилия к тому, чтобы проводить расследование террористических преступлений, совершенных в Ливане после 1 октября 2004 года. В этой связи мы хотели бы отметить, что многие люди, в частности, в Ливане и в регионе в целом, ожидают того, что Совет Безопасности будет уделять внимание военным преступлениям и преступлениям против человечности, которые были совершены недавно, а именно, в ходе бомбардировок Израилем Ливана, учитывая тот факт, что доказательства ясны, а

лица, несущие за это ответственность, всем хорошо известны.

Мы считаем важным, чтобы Комиссия по расследованию также сосредоточила свое внимание на преступлении, связанном с убийством двух братьев Маджзуб, с тем чтобы прояснить связь между этим и другими преступлениями. Мы также хотели бы сослаться на заявление, распространенное постоянной миссией Ливана при Организации Объединенных Наций 21 июня 2006 года, в котором содержится утверждение о том, что террористическая группа, совершившая убийство двух братьев Маджзуб 26 мая 2006 года, а также другие террористические группы сотрудничали с израильским «Моссадом». В этом заявлении говорится также, что группа осуществляет свою деятельность как внутри, так и за пределами Израиля. Мы надеемся, что мандат Комиссии будет включать это и другие подобные преступления террористов.

В-пятых, мы с удовлетворением отмечаем профессиональный подход к обеспечению секретности в ходе проведения расследования. Мы приветствуем такой профессионализм и надеемся, что этот подход будет использоваться и в будущем.

В заключение Сирия хотела бы заявить, что для проведения расследования необходимы время и ресурсы, с тем чтобы прийти к достоверному заключению без какой-либо политизации, выдвижения фальшивых гипотез и без каких-либо неуместных толкований, касающихся расследования. Мы хотели бы еще раз подчеркнуть, что Сирия будет по-прежнему активно сотрудничать через посредство своего специального судебного комитета с Международной независимой комиссией по расследованию и предоставит ей всю необходимую информацию, имеющуюся в ее распоряжении, а также результаты собственного расследования, касающегося убийства Рафика Харири.

Мы еще раз подтверждаем, что Сирия кровно заинтересована в продолжении расследования в целях раскрытия истины, что отвечает ее интересам, и преисполнена решимости сотрудничать до тех пор, пока это расследование будет вестись умело и профессионально.

Председатель (*говорит по-английски*): В соответствии с пониманием, достигнутым в ходе проведенных ранее в Совете консультаций, я хотел бы пригласить членов Совета на неофициальные консультации, чтобы продолжить обсуждение данного вопроса.

Заседание закрывается в 10 ч. 45 м.